

World Oral Literature Project


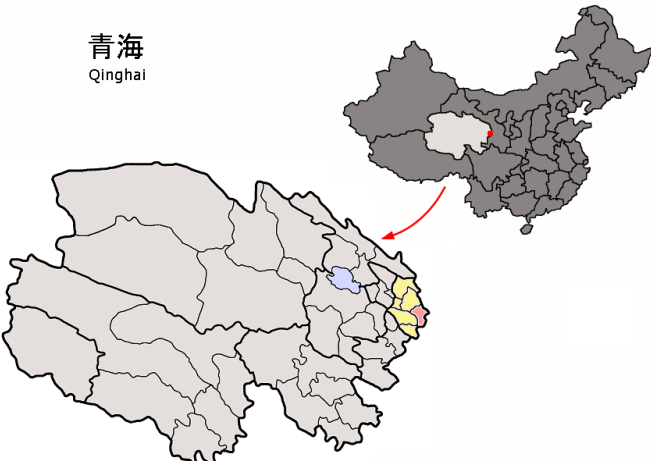

voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

<i>Collection / Collector Name</i>	Minhe Mangghuer Collection/Wen Xiangcheng 民和土族收集/ 文祥呈 མངོ་མོ་རྟ་རིགས་ཀྱི་འཛུལ་སྤྱོད། ལུན་ཁང་ཁྱེད།
<i>Tape No. / Track / Item No.</i>	Mangghuer Qinjia 2.MP3
<i>Length of track</i>	00:03:22
<i>Related tracks (include description/relationship if appropriate)</i>	
<i>Title of track</i>	NA
<i>Translation of title</i>	
<i>Description (to be used in archive entry)</i>	
<i>Genre or type (i.e. epic, song, ritual)</i>	Wedding Song 婚礼歌 གཉེན་སྣོན་གྱི་ཐུ
<i>Name of recorder (if different from collector)</i>	
<i>Date of recording</i>	June 2008 二零零八年六月份 ཉིས་སྟོང་བརྒྱད་ལོའི་ཟླ་བྱུག་པ།
<i>Place of recording</i>	Qinjia Village, Guanting Town, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province, PR China 中国青海省海东地区民和回族土族自治县官亭镇秦家村 ཀྱུང་གོའི་མཚོ་ཐུན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་མངོ་མོ་རྟ་རིགས་དང་རྟ་རིགས་རང་ སྐྱོང་རྫོང་གོན་ཐོན་གྲོང་རྒྱུ་ཆེན་རྩ་ཕྱེ་བ།
<i>Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)</i>	Kou Jingui, 38 years old, Gan Shulan, 33 years old, Wang Jinmei, 40 years old, all female, Qinjia Village, Guanting Town, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province. 尕金桂，三十八岁，甘淑兰，三十三岁，王金梅，四十岁，女，青海省海东地区民和回族土族自治县官亭镇秦家村。 ཁྱེད་ཅིན་གོས། ལོ་ན་ ༣༨ ཀན་ཏུ་ལན། ལོ་ན་ ༣༣ བང་ཅིན་མ། ལོ་ ༤༠ མ། མཚོ་ཐུན་ ཞིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་མངོ་མོ་རྟ་རིགས་དང་རྟ་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་གོན་ཐོན་ གྲོང་རྒྱུ་ཆེན་རྩ་ཕྱེ་བ།
<i>Language of recording</i>	Mangghuer and local Chinese dialect 土语和本地汉语方言

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	ཉཱ་མཱ་དང་མ་གནས་ཀྱི་བྱ་སྒྲུབ།
Performer(s)'s first / native language	Mangghuer 土语 ཉཱ་མཱ་
Performer(s)'s ethnic group	Mangghuer 土 ཉཱ་
Musical instruments and / or other objects used in performance	NA
Level of public access (fully closed, fully open)	Fully Open 完全公开 ཀུན་ལ་མངོན། 
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	<p>Location of Minhe Hui and Tu Autonomous County</p>  <p>青海 Qinghai</p> <p>Downloaded From: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/36/Location_of_Minhe_within_Qinghai_%28China%29.png </p> <p>The singers.</p> 

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

--	--